

## LETTER NUMBER 332

1 1844-10-26  
2 Monsieur le Supérieur du Pensionnat a Melle

Loués st. J. M. J.

Monsieur le Supérieur

Notre bon et respectable Père Supérieur est arrivé chez moi plein d'espoir, que le bon Dieu ne trouvera pas d'obstacle à ses vues, chez nos Enfants de Melle, et qu'il y daignera continuer ses miséricordes aux Maîtres et aux Elèves. L'entente cordiale, fort heureusement, n'aura pas été difficile à établir entre vous et votre conseil; il aura suffi d'un entretien franc pour y arriver. Que le Seigneur conserve la douce union et vous en fasse éprouver tous les avantages!

Mr Valentyns ne m'a pas dit un mot du Maître de musique. Les renseignements pris à des sources sûres m'ont appris qu'il n'existe pas de maître de chant nommé Bauwens, à Gand. Vous n'ajouterez donc rien à la renommée de votre maison, par cet inconnu dans le monde musical. Il faudra même vous assurer si cet individu mérite la confiance.

Je pense qu'on pourra envoyer à Tirlemont l'un de vos postulants anglais, et l'autre à Louvain, après la Toussaint. Ce départ ouvrira une place pour Mr Du Bois, dont la présence à Melle sera utile, comme je vous l'expliquerai une autre fois. J'ai omis de dire dans ma lettre à Mr Dubois, que c'est chez vous qu'il entrera dès qu'il en sera libre. Que Mr Célestin lui fasse connaître les dispositions de ma part. Vous voudrez cependant voir la lettre que Mr Célestin écrira à ce sujet.

J'aime à croire que les promesses faites au rév. Père Supérieur par tous vos confrères qui négligeaient le lever et quelques autres points de la Règle, auront cette fois-ci un résultat plus satisfaisant. Vous voudrez m'en dire un mot prochainement. Lundi je me rendrai à Bruges pour deux ou trois jours.

Vous voyez que j'ai du mal à écrire sur ce papier luisant. Veuillez dire à Mr Bernardin de m'en envoyer de moins glissant et qui me laisse plus maître des mouvements de ma plume.

Votre bien affectionné Père en J. C.

Gand 26 8bre 1844

C. G. Van Crombrughe

J'ouvre ma lettre pour vous dire que le rév. P. Supr vous enverra incessamment un frère convers.

Mr Célestin doit envoyer à Mr son frère à Louvain les lettres de confesseur que ce dernier a laissées entre les mains de Mr Bernardin.

26 October 1844

To the Superior of the Boarding School at Melle

Praised be Jesus, Mary and Joseph

Dear Superior,

Our good and respected Father Superior has arrived here full of hope that the good Lord will find no obstacle to his plans with our Children of Melle, and that he will deign to continue in his mercy towards the teachers and pupils there. The 'entente cordiale' between yourself and your council will not have been difficult to arrive at; a frank discussion will have sufficed. May the Lord maintain this sweet union and allow you to experience all its advantages.

Mr Valantijns has said nothing to me about the music teacher. My investigations with safe sources tell me that there is no singing teacher in Ghent called Bauwens. You will add nothing to the reputation of your house with this unknown in the musical world.

Be certain that this individual is worthy of your trust.

I think that one could send one of your English postulants to Tirlemont and the other to Louvain. This will open up a place at Melle for Mr Du Bois<sup>1</sup> whose presence at Melle will be useful as I will explain to you at another time. I forgot to say in my letter to Mr Dubois that he should come and see you when he is free. Mr Célestin<sup>2</sup> should tell him of my decisions. Nevertheless you should see the letter that Mr Célestin will write to him.

I would like to believe that the promise made to the Reverend Father Superior by all your confreres who were not getting up on time and ignoring other points of the Rule will bear fruit this time around. You can tell me about it in a while. On Monday I will be going to Bruges for two or three days.

You can see that I have problems writing on this shiny paper. Please tell Mr Bernardin<sup>3</sup> to send me some less shiny which will leave me more in control of the movements of my pen.

---

<sup>1</sup> No record of a Josephite Du Bois.

<sup>2</sup> Mr Célestin Van Stalle [47], then second assistant at Melle.

<sup>3</sup> Mr Bernardin De Walle [45], secretary general (CGK)

Your very affectionate Father in Jesus Christ,

Ghent 26 October 1844

C.G. Van Crombrughe

I have re-opened my letter to tell you that the Reverend Father Superior will send you a lay Brother shortly.

Mr Célestin<sup>4</sup> should send his brother in Louvain the “confessors’ letters” that the latter left with Mr Bernardin.

---

<sup>4</sup> Mr Célestin Van Stalle [47]